

8555-403-350

J
103
461
40-3



ORDER/ADDRESS OF THE HOUSE OF COMMONS ORDRE/ADRESSE DE LA CHAMBRE DES COMMUNES

NO.-N° Q-350	BY / DE Mr. McTeague (Pickering – Scarborough East)	DATE June 15, 2010 / 15 juin 2010
-----------------	--	--------------------------------------

RETURN BY THE LEADER OF THE GOVERNMENT IN THE HOUSE OF COMMONS
DÉPÔT DU LEADER DU GOUVERNEMENT À LA CHAMBRE DES COMMUNES

SEP 20 2010

SIGNATURE
MINISTER OR PARLIAMENTARY SECRETARY
MINISTRE OU SECRÉTAIRE PARLEMENTAIRE

(TABLED FORTHWITH / DÉPOSÉ AUSSITÔT)

LIBRARY OF PARLIAMENT
SEP 21 2010
BIBLIOTHÈQUE DU PARLEMENT

SEP 20 2010
SESSIONAL PAPER
DOCUMENT PARLEMENTAIRE
8555-403-350
HOUSE OF COMMONS
CHAMBRE DES COMMUNES



**INQUIRY OF MINISTRY
DEMANDE DE RENSEIGNEMENT AU GOUVERNEMENT**

PREPARE IN ENGLISH AND FRENCH MARKING "ORIGINAL TEXT" OR "TRANSLATION"
PRÉPARER EN ANGLAIS ET EN FRANÇAIS EN INDIQUANT "TEXTE ORIGINAL" OU "TRADUCTION"

QUESTION NO./N° DE LA QUESTION Q-350	BY / DE Mr. McTeague (Pickering-Scarborough East)	DATE June 15, 2010
---	--	-----------------------

REPLY BY THE MINISTER OF PUBLIC SAFETY
RÉPONSE DU MINISTRE DE LA SÉCURITÉ PUBLIQUE

SIGNATURE
MINISTER OR PARLIAMENTARY SECRETARY
MINISTRE OU SECRÉTAIRE PARLEMENTAIRE

QUESTION

With regard to the G20 Summit in Toronto, what are the details of all contracts for goods or services relating to the G20 meetings, providing for each contract (i) the name of the contractor, (ii) a description of the goods or services provided, (iii) the value of the contract, (iv) whether or not there was an open bidding process for the contract?

REPLY / RÉPONSE

ORIGINAL TEXT
TEXTE ORIGINAL



TRANSLATION
TRADUCTION



Canada Border Services Agency (CBSA)

- (i) The CBSA had one contract relating to the G20 Summit in Toronto. This contract was with Telus.
- (ii) The contract was to supply the following monitoring equipment: 14 surveillance headsets and 10 wired headsets.
- (iii) The value of the contract was for \$524.75.
- (iv) Due to the low value of the contract, there was no open bidding process.

Canadian Security Intelligence Service (CSIS)

For reasons of national security and to protect operational integrity, the CSIS does not disclose details of its budget and expenditures, including contracts and sub-contracts. It should be noted that the CSIS operations are subject to full review by the Security Intelligence Review Committee (SIRC) and the Inspector General of CSIS.

Royal Canadian Mounted Police (RCMP)

The two tables attached illustrate the contracts that were issued for goods or services relating to the G20 summit. Table 1 lists all contracts that are attributable solely to the G20. Table 2 lists contracts for goods and services that were issued in support of both the G8 and the G20 for which costs could not be accurately delineated in a timely manner.

Table 1. Contracts for goods and services related to the G20

Contractor	Description	Value	Procurement Process
Genetec Information Systems Inc.	Computer equipment - small - desktop / personal /	\$6,930.00	Invitational Tender
ANIXTER Canada Inc.	Computer equipment - small - desktop / personal /	\$11,802.00	Invitational Tender
Canada Catering Co Limited	Food Catering UCC - 10-13 May	\$19,800.00	Invitational Tender
Yorkland Hotel Toronto	JIG accommodation requirements	\$21,100.00	Invitational Tender
Holiday Inn Markham	JIG accommodation requirements	\$48,238.00	Invitational Tender
Pacific Western Transportation Ltd.	Rental of motor and other vehicles	\$197,451.66	Invitational Tender
McCoy Bus Service	Rental of motor and other vehicles	\$201,511.65	Invitational Tender
TOKMAKJIAN Inc.	Rental of motor and other vehicles	\$421,204.35	Invitational Tender
Greyhound Canada	Rental of motor and other vehicles	\$442,260.00	Invitational Tender
Proway Tours	Rental of motor and other vehicles	\$1,223,985.00	Invitational Tender
Days Hotel and Conference Center	Toronto Accommodations	\$51,350.00	RCMP MERX
Holiday Inn Express North York	Toronto Accommodations	\$53,756.64	RCMP MERX
Comfort Inn Airport West,	Toronto Accommodations	\$54,988.00	RCMP MERX
Residence Inn by Marriott	Toronto Accommodations	\$74,120.00	RCMP MERX
Courtyard Marriott Mississauga	Toronto Accommodations	\$74,250.00	RCMP MERX
Quality Inn and Suite Airport Toronto	Toronto Accommodations	\$81,750.00	RCMP MERX
Comfort Inn Toronto Airport	Toronto Accommodations	\$92,175.00	RCMP MERX
Holiday Inn Expres and Suites Vaughn	Toronto Accommodations	\$92,237.00	RCMP MERX
Carlingview Airport Inn	Toronto Accommodations	\$98,100.00	RCMP MERX
Comfort Inn Airport North	Toronto Accommodations	\$98,400.00	RCMP MERX
Hotel Indigo Toronto Airport	Toronto Accommodations	\$108,000.00	RCMP MERX
Days Inn Barrie	Barrie Accommodations	\$121,040.00	RCMP MERX
Sandman Hotel	Toronto Accommodations	\$129,000.00	RCMP MERX
Sandalwood Suites Hotel Toronto Airport	Toronto Accommodations	\$129,050.00	RCMP MERX

Contractor	Description	Value	Procurement Process
Holiday Inn Toronto West	Toronto Accommodations	\$138,489.00	RCMP MERX
Fairfield Inn and Suites by Marriott	Toronto Accommodations	\$139,000.00	RCMP MERX
Quality Hotel and Suite Toronto Airport	Toronto Accommodations	\$163,167.50	RCMP MERX
Courtyard by Marriott	Toronto Accommodations	\$187,650.00	RCMP MERX
Hampton Inn Toronto Airport	Toronto Accommodations	\$197,440.00	RCMP MERX
Hilton Garden Inn Toronto Airport	Toronto Accommodations	\$246,500.00	RCMP MERX
Holiday Inn Toronto Airport East	Toronto Accommodations	\$270,111.00	RCMP MERX
Travelodge	Toronto Accommodations	\$271,150.00	RCMP MERX
Wyndham Bristol Place	Toronto Accommodations	\$312,650.00	RCMP MERX
Quality Suites Airport	Toronto Accommodations	\$330,220.00	RCMP MERX
Marriott Toronto Airport Hotel	Toronto Accommodations	\$354,560.00	RCMP MERX
Hilton Airport Hotel and Suites	Toronto Accommodations	\$364,375.00	RCMP MERX
Sheraton Toronto Airport Hotel	Toronto Accommodations	\$369,303.00	RCMP MERX
Radisson Suite Hotel Toronto	Toronto Accommodations	\$385,200.00	RCMP MERX
Four Points Toronto Airport	Toronto Accommodations	\$416,700.00	RCMP MERX
Doubletree Toronto Airport	Toronto Accommodations	\$420,336.00	RCMP MERX
Delta Toronto Airport West	Toronto Accommodations	\$427,605.00	RCMP MERX
Sheraton's Gateway Hotel	Toronto Accommodations	\$645,780.00	RCMP MERX
Holiday Inn Select	Toronto Accommodations	\$721,860.00	RCMP MERX
Crown Plaza Toronto Airport	Toronto Accommodations	\$1,104,600.00	RCMP MERX
Babbcon Movers	Movers for demobilization	\$2,346.00	Sole Source
Redfern Construction Group	Newmarket Switch (Construction?)	\$7,850.00	Sole Source
Sutton Place Hotel	Bed nights at Sutton Place Hotel	\$9,180.00	Sole Source
York Regional Police Services	Radio Repeater Rental	\$13,844.00	Sole Source
Brookfield Properties	Metal Caging for Radio Repeater Room Equipment	\$17,118.90	Sole Source
Pickle Barrel Catering	Snacks at DEC	\$17,275.99	Sole Source
Affair Rentals	Tents at DEC	\$22,403.20	Sole Source
AVW Telav Inc.	Leasing of AV equipment	\$34,520.00	Sole Source
Toronto Transit Commission	Extra buses for movement of members	\$50,000.00	Sole Source
Park Hyatt Hotel	Park Hyatt meals and snacks	\$85,313.20	Sole Source
Northern Micro Inc.	Computer equipment parts	\$3,888.89	Standing Offer
Applied Electronics Ltd	Panasonic HD TV	\$23,100.00	Standing Offer
Canadian Corps of Commissionaires	Protection services	\$7,726,235.68	Standing Offer
Landsdowne Technologies Inc.	Deputy Project Director	\$200,000.00	Supply Arrangement

Total value of contracts for G20

\$19,532,271.66

Table 2. Contracts for goods and services related to both the G8 and G20

Contractor	Description	Value	Procurement Process
Softchoice Corporation	Software Adobe Acrobat Capture	\$106.72	Standing Offer
Softchoice Corporation	Ac/DC Photo Software license	\$112.66	Sole Source
CDW Canada Inc.	Software ACDSEE Photomanager	\$201.42	Invitational Tender
Softchoice Corporation	Software Org Plus	\$211.71	Standing Offer
Softchoice Corporation	Software Snagit for Windows	\$227.50	Standing Offer
Softchoice Corporation	Software MS Publisher	\$330.00	Invitational Tender
CDW Canada Inc.	Software Adobe Pro	\$405.06	Standing Offer
Softchoice Corporation	Software Streets & Trips	\$459.00	Standing Offer
Softchoice Corporation	Crystal Reports	\$529.98	Sole Source
Softchoice Corporation	Software Xtools Professional	\$532.00	Invitational Tender
CDW Canada Inc.	Software Adobe Acrobat Pro	\$607.59	Standing Offer
Softchoice Corporation	Software Org Plus	\$328.78	Standing Offer
CDW Canada Inc.	Software ACDSEE Photomanager	\$774.69	Standing Offer
Softchoice Corporation	Software MS Office Professional	\$836.00	Standing Offer
Phaselock Systems International	Crystal Reports	\$859.00	Sole Source
Softchoice Corporation	Software MS Project	\$895.00	Standing Offer
Softchoice Corporation	Software Org Plus Pro	\$986.34	Invitational Tender
Softchoice Corporation	Crystal Reports	\$1,011.26	Invitational Tender
Softchoice Corporation	Software Snagit for Windows	\$1,078.56	Standing Offer
Cansell Survey Equipment - Ottawa	GPS Photo Link Pro	\$1,203.00	Invitational Tender
Nisha Technologies Inc.	4GB USB Kingston Memory Sticks	\$1,399.00	Standing Offer
CDW Canada Inc.	Software Crystal Reports	\$1,492.98	Standing Offer
Memory Experts Internationa (MXI)	Stealth MXP 4GB	\$2,192.20	Invitational Tender
Zentra Computer Technologies	Data Tapes	\$2,280.80	Standing Offer
Nisha Technologies Inc.	OrgPlus Version 8	\$2,384.00	Invitational Tender
Softchoice Corporation	Software MS Project	\$2,685.00	Standing Offer
Nisha Technologies	Hard Drives	\$2,701.92	Standing Offer
Softchoice Corporation	Software MS Project	\$3,376.00	Standing Offer
Imstrat Corporation	Urban Analyst Software	\$3,697.70	Invitational Tender
Softchoice Corporation	Multiple Licences	\$4,037.42	Invitational Tender
Softchoice Corporation	Software MS Visio	\$4,500.00	Standing Offer
Softchoice Corporation	Software for Forensic Ident	\$5,897.73	Standing Offer
Softchoice Corporation	20 MS Office Licenses	\$6,440.00	Standing Offer
The Stevens Company Limited	First Aid Kits	\$6,682.72	Standing Offer

Contractor	Description	Value	Procurement Process
CDW Canada Inc.	Software OMNIPAGE Professional	\$7,606.31	Invitational Tender
Acklands-Granger Inc.	Fire Extinguisher	\$8,995.00	Standing Offer
Pet-Klean Inc.	Police Dog Service Equipment	\$9,730.00	Invitational Tender
Softchoice Corporation	Microsoft Project & Microsoft streets and trips licence	\$10,007.00	Standing Offer
Acklands-Grainger Inc.	First Aid Kits Type B for vehicles	\$12,435.40	Standing Offer
ISPA Inc. DOCAESTRO Products Division	Software Infolinker	\$12,617.00	Invitational Tender
CDW Canada Inc.	Software Adobe Illustrator Acrobat Pro	\$12,709.68	Standing Offer
Carswell	Police Notebook	\$13,061.75	Invitational Tender
APS Distributors	Fireballs - Code 3 Dashlasers with option	\$18,436.95	Invitational Tender
Sage Data Solutions Inc.	Software Bassett PRO Full Version	\$19,000.00	Standing Offer
CDW Canada Inc.	Software Adobe Acrobat Professional	\$19,240.35	Standing Offer
Softchoice Corporation	MS Visio, Project and Org Plus Licenses	\$19,311.39	Standing Offer
Acklands-Grainger Inc.	Safety and Rescue Equipment	\$19,802.17	Standing Offer
CTOMS Inc	Assorted tactical medical kits	\$20,000.00	Invitational Tender
CTOMS Inc	Mass Casualty Kits	\$22,585.77	Standing Offer
GPS Central	GPS	\$24,704.40	Invitational Tender
Softchoice Corporation	Adobe Acrobat Pro licence	\$25,518.78	Standing Offer
Spatial Geo-Link Limited	Spacial Geo Link Software	\$30,118.25	Standing Offer
Acklands-Grainger Inc.	Fire Extinguisher Type B for vehicles	\$32,178.30	Standing Offer
Nikkon Canada Inc.	Extra Nikon D300s camera	\$39,408.69	Standing Offer
Dynamix (Ottawa) Inc.	Video Cameras	\$55,432.04	Standing Offer
St-Joseph Print group Inc.	Printing of subject Handbook	\$55,939.00	Standing Offer
Nikkon Canada Inc.	Nikon Cameras	\$68,340.83	Standing Offer
American Express	AMEX- Transportation Logistics	\$86,530.00	Standing Offer
i2 Inc.	Software Analyst's Notebook & iBridge	\$119,340.00	Standing Offer
Leading Edge Geomatics Ltd.	Geomatics requirement	\$282,412.43	Sole Source
Motorol Canada Ltd.	Voice communications equipment	\$20,616.75	Sole Source
Alliance Corporation	Voice communications equipment	\$15,258.32	Invitational Tender
Production Case Company	Miscellaneous manufactured articles	\$13,629.63	Invitational Tender
ADAPTEK Systems Inc.	Computer equipment parts	\$20,131.02	Standing Offer
COMPROD Communications Ltd.	Telecommunications equipment	\$85,642.92	Sole Source
Allied Systems (Canada) Company	Other business services not elsewhere specified	\$45,465.00	Invitational Tender
HMS Host	Food Services	\$10,395.00	Sole Source
GPS Central	Road motor vehicles parts	\$24,809.40	Invitational Tender
Canada Catering Co. Ltd.	Food Services	\$20,790.00	Invitational Tender
BBQ Catering	Food Services	\$17,010.00	Invitational Tender

Contractor	Description	Value	Procurement Process
Le Baron Outdoor Products Ltd.	Miscellaneous textiles, headgear, umbrellas, etc	\$13,384.35	Invitational Tender
Kee West Auto Carriers Inc.	Other business services not elsewhere specified	\$17,841.60	Invitational Tender
Travelodge Barrie on Bayfield	Accommodation	\$103,308.87	Invitational Tender
Travelodge Barrie	Accommodation	\$64,966.36	Invitational Tender
Days Inn - Barrie	Accommodation	\$17,724.00	Invitational Tender
Comfort Inn & Suites	Accommodation	\$39,397.10	Invitational Tender
Holiday Inn Barrie	Accommodation	\$28,914.92	Invitational Tender
Super 8 Barrie	Accommodation	\$3,465.00	Invitational Tender
Georgian Summer Suites	Accommodation	\$119,259.00	Invitational Tender
Holiday Inn Markham	Accommodation	\$50,744.40	Invitational Tender
Yorkland Hotel Toronto	Accommodation	\$22,155.00	Invitational Tender
Hampton Inn & Suites by Hiltond - BA	Accommodation	\$4,737.60	Invitational Tender
Dalian Enterprises Inc.	Voice communications equipment	\$188,526.37	Standing Offer
Dell Computer Coporation	Computer equipment - small - desktop / personal /	\$22,663.20	Standing Offer
Dell Computer Corporation	Computer equipment - small - desktop / personal /	\$16,839.90	Standing Offer
Dell Computer Corporation	Computer equipment - small - desktop / personal /	\$34,383.30	Standing Offer
Sprint Computers Inc.	Computer equipment - small - desktop / personal /	\$48,386.52	Standing Offer
ANIXTER Canada Inc.	Computer equipment - small - desktop / personal /	\$24,218.78	Invitational Tender
Sinclair Technologies Inc.	Telecommunications equipment	\$12,142.70	Sole Source
Softchoice Corporation	Computer software	\$20,760.60	Standing Offer
Bell Alliant	Computer software	\$3,274.28	Standing Offer
Wave Runner Communications Inc.	Voice communications equipment	\$23,669.10	Invitational Tender
NISHA Technologies Inc.	Voice communications equipment	\$28,560.00	Standing Offer
TC Communications Inc.	Voice communications equipment	\$19,537.73	Invitational Tender
Motorola Canada Ltd.	Voice communications equipment	\$12,335.40	Sole Source
Hutton Communications of Canada Inc.	Telecommunication equipment parts	\$11,917.50	Invitational Tender
Motoroal Canada Ltd.	Voice communications equipment	\$24,994.20	Sole Source
Electro Sonic Inc.	Telecommunication equipment parts	\$5,693.68	Standing Offer

Total value of contracts for G8/G20

\$2,364,474.73



**INQUIRY OF MINISTRY
DEMANDE DE RENSEIGNEMENT AU GOUVERNEMENT**

PREPARE IN ENGLISH AND FRENCH MARKING "ORIGINAL TEXT" OR "TRANSLATION"
PRÉPARER EN ANGLAIS ET EN FRANÇAIS EN INDIQUANT "TEXTE ORIGINAL" OU "TRADUCTION"

QUESTION NO./N° DE LA QUESTION Q-350	BY / DE M. McTeague (Pickering-Scarborough Est)	DATE Le 15 juin 2010
---	--	-------------------------

REPLY BY THE MINISTER OF PUBLIC SAFETY
RÉPONSE DU MINISTRE DE LA SÉCURITÉ PUBLIQUE

SIGNATURE
MINISTER OR PARLIAMENTARY SECRETARY
MINISTRE OU SECRÉTAIRE PARLEMENTAIRE

QUESTION

En ce qui concerne le Sommet du G20 de Toronto, quels sont les détails de tous les marchés adjugés en vue d'acquérir des biens ou des services nécessaires aux rencontres du G20, et pour chaque marché, (i) quel est le nom de l'entrepreneur, (ii) en quoi consistent les biens ou les services à fournir, (iii) quelle est la valeur du marché, (iv) y a-t-il eu un processus d'invitation ouverte à soumissionner ?

REPLY / RÉPONSE

ORIGINAL TEXT
TEXTE ORIGINAL

TRANSLATION
TRADUCTION

Agence des services frontaliers du Canada (ASFC)

- (i) L'ASFC a passé un contrat en ce qui concerne le Sommet G20 à Toronto. Le contrat a été passé avec Telus.
- (ii) Le contrat visait à fournir de l'équipement de surveillance, soit, 14 casques de surveillance et 10 casques d'écoute électronique.
- (iii) La valeur du contrat était de 524,75 \$.
- (iv) En raison du montant peu élevé du contrat, aucun appel d'offres ouvert n'a été lancé.

Service canadien du renseignement de sécurité (SCRS)

Pour des raisons de sécurité nationale et pour protéger ses opérations, le SCRS ne dévoile pas les détails de son budget ni de ses dépenses et ne donne aucune information sur ses contrats ou ses sous-contrats. Il convient de noter que les activités du Service sont soumises à l'examen attentif du Comité de surveillance des activités de renseignements du SCRS (CSARS) et de l'Inspecteur général du SCRS.

• **Gendarmerie royale du Canada (GRC)**

Les deux tableaux ci-joints contiennent les marchés de biens et services adjugés relativement au Sommet du G20. Le tableau 1 présente tous les marchés adjugés uniquement pour le G20 et le tableau 2, ceux qui ont été adjugés pour le G8 et le G20 et pour lesquels les coûts n'ont pas pu être déterminés avec précision en temps opportun.

Table 1. Marchés de biens et de services relatifs au G20

Fournisseur	Description	Valeur	Processus d'achat
Genetec Information Systems Inc.	Matériel informatique - petit - de bureau/personnel	6 930,00 \$	Appel d'offres restreint
ANIXTER Canada Inc.	Matériel informatique - petit - de bureau/personnel	11 802,00 \$	Appel d'offres restreint
Canada Catering Co Limited	Service de traiteur, CCAT, 10 au 13 mai	19 800,00 \$	Appel d'offres restreint
Yorkland Hotel Toronto	Besoins en hébergement - GMS	21 100,00 \$	Appel d'offres restreint
Holiday Inn Markham	Besoins en hébergement - GMS	48 238,00 \$	Appel d'offres restreint
Pacific Western Transportation Ltd.	Location de véhicules motorisés et autres	197 451,66 \$	Appel d'offres restreint
McCoy Bus Service	Location de véhicules motorisés et autres	201 511,65 \$	Appel d'offres restreint
TOKMAKJIAN Inc.	Location de véhicules motorisés et autres	421 204,35 \$	Appel d'offres restreint
Greyhound Canada	Location de véhicules motorisés et autres	442 260,00 \$	Appel d'offres restreint
Proway Tours	Location de véhicules motorisés et autres	1 223 985,00 \$	Appel d'offres restreint
Days Hotel and Conference Center	Hébergement à Toronto	51 350,00 \$	MERX GRC
Holiday Inn Express North York	Hébergement à Toronto	53 756,64 \$	MERX GRC
Comfort Inn Airport West,	Hébergement à Toronto	54 988,00 \$	MERX GRC
Residence Inn by Marriott	Hébergement à Toronto	74 120,00 \$	MERX GRC
Courtyard Marriott Mississauga	Hébergement à Toronto	74 250,00 \$	MERX GRC
Quality Inn and Suite Airport Toronto	Hébergement à Toronto	81 750,00 \$	MERX GRC
Comfort Inn Toronto Airport	Hébergement à Toronto	92 175,00 \$	MERX GRC
Holiday Inn Expres and Suites Vaughn	Hébergement à Toronto	92 237,00 \$	MERX GRC
Carlingview Airport Inn	Hébergement à Toronto	98 100,00 \$	MERX GRC
Comfort Inn Airport North	Hébergement à Toronto	98 400,00 \$	MERX GRC
Hotel Indigo Toronto Airport	Hébergement à Toronto	108 000,00 \$	MERX GRC
Days Inn Barrie	Hébergement à Barrie	121 040,00 \$	MERX GRC
Sandman Hotel	Hébergement à Toronto	129 000,00 \$	MERX GRC
Sandalwood Suites Hotel Toronto Airport	Hébergement à Toronto	129 050,00 \$	MERX GRC
Holiday Inn Toronto West	Hébergement à Toronto	138 489,00 \$	MERX GRC
Fairfield Inn and Suites by Marriott	Hébergement à Toronto	139 000,00 \$	MERX GRC
Quality Hotel and Suite Toronto Airport	Hébergement à Toronto	163 167,50 \$	MERX GRC
Courtyard by Marriott	Hébergement à Toronto	187 650,00 \$	MERX GRC
Hampton Inn Toronto Airport	Hébergement à Toronto	197 440,00 \$	MERX GRC
Hilton Garden Inn Toronto Airport	Hébergement à Toronto	246 500,00 \$	MERX GRC
Holiday Inn Toronto Airport East	Hébergement à Toronto	270 111,00 \$	MERX GRC
Travelodge	Hébergement à Toronto	271 150,00 \$	MERX GRC
Wyndham Bristol Place	Hébergement à Toronto	312 650,00 \$	MERX GRC
Quality Suites Airport	Hébergement à Toronto	330 220,00 \$	MERX GRC
Marriott Toronto Airport Hotel	Hébergement à Toronto	354 560,00 \$	MERX GRC
Hilton Airport Hotel and Suites	Hébergement à Toronto	364 375,00 \$	MERX GRC

Fournisseur	Description	Valeur	Processus d'achat
Sheraton Toronto Airport Hotel	Hébergement à Toronto	369 303,00 \$	MERX GRC
Radisson Suite Hotel Toronto	Hébergement à Toronto	385 200,00 \$	MERX GRC
Four Points Toronto Airport	Hébergement à Toronto	416 700,00 \$	MERX GRC
Doubletree Toronto Airport	Hébergement à Toronto	420 336,00 \$	MERX GRC
Delta Toronto Airport West	Hébergement à Toronto	427 605,00 \$	MERX GRC
Sheraton's Gateway Hotel	Hébergement à Toronto	645 780,00 \$	MERX GRC
Holiday Inn Select	Hébergement à Toronto	721 860,00 \$	MERX GRC
Crown Plaza Toronto Airport	Hébergement à Toronto	1 104 600,00 \$	MERX GRC
Babbcon Movers	Déménageurs pour démobilisation	2 346,00 \$	Fournisseur exclusif
Redfern Construction Group	Newmarket Switch (Construction?)	7 850,00 \$	Fournisseur exclusif
Sutton Place Hotel	Nuitées au Sutton Place Hotel	9 180,00 \$	Fournisseur exclusif
York Regional Police Services	Locaton d'un répéteur radio	13 844,00 \$	Fournisseur exclusif
Brookfield Properties	Cage de métal pour équipement de la pièce du répéteur radio	17 118,90 \$	Fournisseur exclusif
Pickle Barrel Catering	Collations - DEC	17 275,99 \$	Fournisseur exclusif
Affair Rentals	Tentes - DEC	22 403,20 \$	Fournisseur exclusif
AVW Telav Inc.	Location d'équipement audio-visuel	34 520,00 \$	Fournisseur exclusif
Toronto Transit Commission	Autobus supplémentaires pour les déplacements des membres	50 000,00 \$	Fournisseur exclusif
Park Hyatt Hotel	Repas et collations au Park Hyatt Hotel	85 313,20 \$	Fournisseur exclusif
Northern Micro Inc.	pièces d'équipement informatique	3 888,89 \$	Offre à commande
Applied Electronics Ltd	Télévision Panasonic HD	23 100,00 \$	Offre à commande
Canadian Corps of Commissionaires	Services de protection	7 726 235,68 \$	Offre à commande
Landsdowne Technologies Inc.	Directeur de projet adjoint	200 000,00 \$	Arrangement en matière d'approvisionnement

Valeur totale des marchés relatifs au G20

19 532 271,66 \$

Tableau 2. Marchés de biens et de services relatifs au G8 et au G20

Fournisseur	Description	Valeur	Processus d'achat
Softchoice Corporation	Logiciel Adobe Acrobat Capture	106,72 \$	Offre à commande
Softchoice Corporation	Licence pour logiciel ACDSEE Photo	112,66 \$	Fournisseur exclusif
CDW Canada Inc.	Logiciel ACDSEE Photomanager	201,42 \$	Appel d'offre restreint
Softchoice Corporation	Logiciel Org Plus	211,71 \$	Offre à commande
Softchoice Corporation	Logiciel SnagIt pour Windows	227,50 \$	Offre à commande
Softchoice Corporation	Logiciel MS Publisher	330,00 \$	Appel d'offre restreint
CDW Canada Inc.	Logiciel Adobe Pro	405,06 \$	Offre à commande
Softchoice Corporation	Logiciel Streets & Trips	459,00 \$	Offre à commande
Softchoice Corporation	Logiciel Crystal Reports	529,98 \$	Fournisseur exclusif
Softchoice Corporation	Logiciel Xtools Professional	532,00 \$	Appel d'offre restreint
CDW Canada Inc.	Logiciel Adobe Acrobat Pro	607,59 \$	Offre à commande
Softchoice Corporation	Logiciel Org Plus	328,78 \$	Offre à commande
CDW Canada Inc.	Logiciel ACDSEE Photomanager	774,69 \$	Offre à commande
Softchoice Corporation	Logiciel MS Office Professional	836,00 \$	Offre à commande
Phaselock Systems International	Logiciel Crystal Reports	859,00 \$	Fournisseur exclusif
Softchoice Corporation	Logiciel MS Project	895,00 \$	Offre à commande
Softchoice Corporation	Logiciel Org Plus Pro	986,34 \$	Appel d'offre restreint
Softchoice Corporation	Crystal Reports	1 011,26 \$	Appel d'offre restreint
Softchoice Corporation	Logiciel SnagIt pour Windows	1 078,56 \$	Offre à commande
Cansell Survey Equipment - Ottawa	GPS Photo Link Pro	1 203,00 \$	Appel d'offre restreint
Nisha Technologies Inc.	Clé USB Kingston 4GB	1 399,00 \$	Offre à commande
CDW Canada Inc.	Logiciel Crystal Reports	1 492,98 \$	Offre à commande
Memory Experts Internationa (MXI)	Stealth MXP 4GB	2 192,20 \$	Appel d'offre restreint
Zentra Computer Technologies	Bandes données	2 280,80 \$	Offre à commande
Nisha Technologies Inc.	Logiciel OrgPlus Version 8	2 384,00 \$	Appel d'offre restreint
Softchoice Corporation	Logiciel MS Project	2 685,00 \$	Offre à commande
Nisha Technologies	Disques durs	2 701,92 \$	Offre à commande
Softchoice Corporation	Logiciel MS Project	3 376,00 \$	Offre à commande
Imstrat Corporation	Logiciel Urban Analyst	3 697,70 \$	Appel d'offre restreint
Softchoice Corporation	Licences multiples	4 037,42 \$	Appel d'offre restreint
Softchoice Corporation	Logiciel MS Visio	4 500,00 \$	Offre à commande
Softchoice Corporation	Logiciel d'identification judiciaire	5 897,73 \$	Offre à commande
Softchoice Corporation	20 licences pour MS Office	6 440,00 \$	Offre à commande
The Stevens Company Limited	Trousses de premiers soins	6 682,72 \$	Offre à commande

CDW Canada Inc.	Logiciel OMNIPAGE Professional	7 606,31 \$	Appel d'offre restreint
Acklands-Granger Inc.	Extincteurs	8 995,00 \$	Offre à commande
Pet-Klean Inc.	Matériel - Services cynophiles	9 730,00 \$	Appel d'offre restreint
Softchoice Corporation	Licences Microsoft Project & Microsoft streets and trips	10 007,00 \$	Offre à commande
Acklands-Grainger Inc.	Trousses de premiers soins de Type B pour véhicules	12 435,40 \$	Offre à commande
ISPA Inc. DOCMAESTRO Products Division	Logiciel Infolinker	12 617,00 \$	Appel d'offre restreint
CDW Canada Inc.	Logiciel Adobe Illustrator Acrobat Pro	12 709,68 \$	Offre à commande
Carswell	Police Notebook	13 061,75 \$	Appel d'offre restreint
APS Distributors	Gyrophares portatifs - Code 3 Dashlasers avec option	18 436,95 \$	Appel d'offre restreint
Sage Data Solutions Inc.	Logiciel Bassett PRO version intégrale	19 000,00 \$	Offre à commande
CDW Canada Inc.	Logiciel Adobe Acrobat Professional	19 240,35 \$	Offre à commande
Softchoice Corporation	Licences pour MS Visio, Project et Org Plus	19 311,39 \$	Offre à commande
Acklands-Grainger Inc.	Matériel de sauvetage et de sécurité	19 802,17 \$	Offre à commande
CTOMS Inc	Trousses médicales tactiques assorties	20 000,00 \$	Appel d'offre restreint
CTOMS Inc	Trousses pour accidents impliquant plusieurs blessés	22 585,77 \$	Offre à commande
GPS Central	GPS	24 704,40 \$	Appel d'offre restreint
Softchoice Corporation	Licence Adobe Acrobat Pro	25 518,78 \$	Offre à commande
Spatial Geo-Link Limited	Logiciel Spacial Geo Link	30 118,25 \$	Offre à commande
Acklands-Grainger Inc.	Extincteur de Type B pour véhicules	32 178,30 \$	Offre à commande
Nikkon Canada Inc.	Camera Extra Nikon D300s	39 408,69 \$	Offre à commande
Dynamix (Ottawa) Inc.	Vidéocaméras	55 432,04 \$	Offre à commande
St-Joseph Print group Inc.	Guide "Printing of Subject"	55 939,00 \$	Offre à commande
Nikkon Canada Inc.	Caméras Nikon	68 340,83 \$	Offre à commande
American Express	AMEX- Logistique de transport	86 530,00 \$	Offre à commande
i2 Inc.	Logiciels Analyst's Notebook et iBridge	119 340,00 \$	Offre à commande
Leading Edge Geomatics Ltd.	Exigences en matière de géomatique	282 412,43 \$	Fournisseur exclusif
Motoroal Canada Ltd.	Matériel de communications vocales	20 616,75 \$	Fournisseur exclusif
Alliance Corporation	Matériel de communications vocales	15 258,32 \$	Appel d'offre restreint
Production Case Company	Marchandises fabriquées diverses	13 629,63 \$	Appel d'offre restreint
ADAPTEK Systems Inc.	Pièces d'équipement informatique	20 131,02 \$	Offre à commande
COMPROD Communications Ltd.	Matériel de télécommunications	85 642,92 \$	Fournisseur exclusif
Allied Systems (Canada) Company	Autres services commerciaux non précisés ailleurs	45 465,00 \$	Appel d'offre restreint
HMS Host	Services alimentaires	10 395,00 \$	Fournisseur exclusif
GPS Central	Pièces de véhicules automobiles motorisés	24 809,40 \$	Appel d'offre restreint
Canada Catering Co. Ltd.	Services alimentaires	20 790,00 \$	Appel d'offre restreint
BBQ Catering	Services alimentaires	17 010,00 \$	Appel d'offre restreint
Le Baron Outdoor Products Ltd.	Textiles, casques, parapluies, et autres articles variés	13 384,35 \$	Appel d'offre restreint

Kee West Auto Carriers Inc.	Autres services commerciaux non précisés ailleurs	17 841,60 \$	Appel d'offre restreint
Travelodge Barrie on Bayfield	Hébergement	103 308,87 \$	Appel d'offre restreint
Travelodge Barrie	Hébergement	64 966,36 \$	Appel d'offre restreint
Days Inn - Barrie	Hébergement	17 724,00 \$	Appel d'offre restreint
Comfort Inn & Suites	Hébergement	39 397,10 \$	Appel d'offre restreint
Holiday Inn Barrie	Hébergement	28 914,92 \$	Appel d'offre restreint
Super 8 Barrie	Hébergement	3 465,00 \$	Appel d'offre restreint
Georgian Summer Suites	Hébergement	119 259,00 \$	Appel d'offre restreint
Holiday Inn Markham	Hébergement	50 744,40 \$	Appel d'offre restreint
Yorkland Hotel Toronto	Hébergement	22 155,00 \$	Appel d'offre restreint
Hampton Inn & Suites by Hilton - BA	Hébergement	4 737,60 \$	Appel d'offre restreint
Dalian Enterprises Inc.	Équipement de communications vocales	188 526,37 \$	Offre à commande
Dell Computer Corporation	Matériel informatique - petit - de bureau/personnel	22 663,20 \$	Offre à commande
Dell Computer Corporation	Matériel informatique - petit - de bureau/personnel	16 839,90 \$	Offre à commande
Dell Computer Corporation	Matériel informatique - petit - de bureau/personnel	34 383,30 \$	Offre à commande
Sprint Computers Inc.	Matériel informatique - petit - de bureau/personnel	48 386,52 \$	Offre à commande
ANIXTER Canada Inc.	Matériel informatique - petit - de bureau/personnel	24 218,78 \$	Appel d'offre restreint
Sinclair Technologies Inc.	Matériel de télécommunications	12 142,70 \$	Fournisseur exclusif
Softchoice Corporation	Logiciels	20 760,60 \$	Offre à commande
Bell Alliant	Logiciels	3 274,28 \$	Offre à commande
Wave Runner Communications Inc.	Équipement de communications vocales	23 669,10 \$	Appel d'offre restreint
NISHA Technologies Inc.	Équipement de communications vocales	28 560,00 \$	Offre à commande
TC Communications Inc.	Équipement de communications vocales	19 537,73 \$	Appel d'offre restreint
Motorola Canada Ltd.	Équipement de communications vocales	12 335,40 \$	Fournisseur exclusif
Hutton Communications of Canada Inc.	Pièces de matériel de télécommunications	11 917,50 \$	Appel d'offre restreint
Motorola Canada Ltd.	Équipement de communications vocales	24 994,20 \$	Fournisseur exclusif
Electro Sonic Inc.	Pièces de matériel de télécommunications	5 693,68 \$	Offre à commande

Valeur totale des marchés pour le G8 et le G20

2 364 474,73 \$



INQUIRY OF MINISTRY
DEMANDE DE RENSEIGNEMENT AU GOUVERNEMENT

PREPARE IN ENGLISH AND FRENCH MARKING "ORIGINAL TEXT" OR "TRANSLATION"
PRÉPARER EN ANGLAIS ET EN FRANÇAIS EN INDIQUANT "TEXTE ORIGINAL" OU "TRADUCTION"

QUESTION NO./N° DE LA QUESTION Q-350 ²	BY / DE Mr. McTeague (Pickering-Scarborough East)	DATE June 15, 2010
--	--	-----------------------

REPLY BY THE MINISTER OF PUBLIC WORKS AND
GOVERNMENT SERVICES AND MINISTER FOR STATUS OF WOMEN
RÉPONSE DE LA MINISTRE DES TRAVAUX PUBLICS ET DES SERVICES
GOUVERNEMENTAUX ET MINISTRE DE LA CONDITION FÉMININIE

SIGNATURE
MINISTER OR PARLIAMENTARY SECRETARY
MINISTRE OU SECRÉTAIRE PARLEMENTAIRE

QUESTION

With regard to the G20 Summit in Toronto, what are the details of all contracts for goods or services relating to the G20 meetings, providing for each contract (i) the name of the contractor, (ii) a description of the goods or services provided, (iii) the value of the contract, (iv) whether or not there was an open bidding process for the contract?

REPLY / RÉPONSE

ORIGINAL TEXT
TEXTE ORIGINAL

TRANSLATION
TRADUCTION



For the G20 Summit in Toronto, Public Works and Government Services Canada contracted \$22,717,406 in goods and services, as well as \$36,430,021.62 for leases*. For further details, please see attached table.

*Note: Some contracts identified in the G8 Muskoka Summit goods and services report also include goods and services for the G20 Summit in Toronto.

Q-350 G20 Summit - Goods and Services Contracts

Q-350 Sommet G20 - Contrats de biens et services

Contractor / Fournisseur	Description / Description	Contract Value (including amendments) / Valeur contractuelle (incluant les modifications)	Procurement Strategy / Stratégie d'approvisionnement	G8/G20
G.H. Johnson's Trading Company Limited	High-end Furniture / Mobilier haut de gamme	\$315,000	Competitive / Compétitif	Both
G.H. Johnson's Trading Company Limited	Standard Furniture / Mobilier standard	\$420,000	Competitive / Compétitif	Both
St. Joseph Communications	Supply, delivery, installation and operation of Printing Centres at various locations. / Fourniture, livraison, installation et exploitation des centre d'impression à divers endroits	\$910,350	Competitive / Compétitif	G20
Porter Airlines	Transportation: Air Charter / Transport: compagnie de vols nolisés	\$36,750	Competitive / Compétitif	G20
Bell Canada	Cabling requirement at Deerhurst / Exigence de câblage à Deerhurst	\$1,446,383	Sole Source / Fournisseur unique	G20
Bell Canada	Local Access requirements National Centrex Services / Accès local services du centrex national	\$9,035,236	Amendment / Modification	G20
The Taylor Group	G8/G20 Communications Materials / Matériaux de Communications	\$1,333,500	Competitive / Compétitif	Both
Triumph C. & C., srl	Digital Pen System / Système de stylo Digitale	\$138,446	Sole Source / Fournisseur unique	G20
Mishkumi Technologies Inc.	Mobile Workstations / Stations de travail mobiles	\$144,608	Competitive / Compétitif	Both
Toromont Cat	Rental of Generators - Deerhurst / Location de générateurs - Deerhurst	\$295,856	Competitive / Compétitif	G20
Enterprise	Transportation - Vehicle Lease - Vans / Transport - Location de véhicule - Camionnette	\$81,070	Competitive / Compétitif	Both
AVW Televav	AV Conference Systems G8/G20 combined / Système de conférence G8/G20 combinés	\$1,300,389	Competitive / Compétitif	Both
AMJ Campbell	Moving Services / Services de déménagement /	\$1,606,113	Competitive / Compétitif	Both
1279342 Ontario Ltd.	Long- Term Accommodations - Deerhurst / Hébergement de longue durée - Deerhurst	\$344,692	Sole Source / Fournisseur unique	G20
Ability	Event Management - G8 Sherpa Yellowknife - Equipment Delivery / Gestion d'événement - G8 Sherpa Yellowknife - livraison des	\$4,480	Sole Source / Fournisseur unique	G20
Chez Lili	Event Management - G8 Sherpa Yellowknife / Gestion d'événement - G8 Sherpa Yellowknife	\$1,838	Sole Source / Fournisseur unique	G20
AMJ	Event Management - G8 Sherpa Yellowknife - Equipment Transportation / Gestion d'événement - G8 Sherpa Yellowknife -	\$16,690	Competitive / Compétitif	G20
Advanced Tent Rental Ltd.	Tent Rental / Location de Tente	\$800,000	Competitive / Compétitif	G20
D E Systems Ltd.	Computer Rentals / Location d'ordinateur	\$299,303	Competitive / Compétitif	Both
Excellium Technologies Inc.	Accreditation / Accréditation	\$1,569,621	Competitive / Compétitif	Both
Toronto Tours	Transportation - Fleet (Vans, Mini buses, trucks) / Transports - Flotte (Fourgonnettes, mini-autobus, Camions)	\$2,971,271	Competitive / Compétitif	Both
Societe de transport de la capitale	Transportation Services - Electric Buses / Services de transport - Autobus électrique	\$39,413	Competitive / Compétitif	G20
First Air	Event Management - G8 Sherpa Yellowknife - Equipment Transportation / Gestion d'événements - Yellowknife Sherpa G8 -	\$44,445	Competitive / Compétitif	G20
Pacific Western Transportation Ltd.	Transportation - Shuttle Bus Services / Transport - Services de navette	\$3,233,790	Competitive / Compétitif	Both
The Flag Shop	Event Management - G8 Sherpa Yellowknife - Table - Top Flag Purchase / Gestion d'événements - Yellowknife Sherpa G8 - table -	\$609	Sole Source / Fournisseur unique	G20

Contractor / Fournisseur	Description / Description	Contract Value (including amendments) / Valeur contractuelle (incluant les modifications)	Procurement Strategy / Stratégie d'approvisionnement	G8/G20
Net Electric Ltd.	Solar Lighting / Éclairage solaire	\$207,900	Competitive / Compétitif	G20
Mobile Business Communications Ltd.	Two Way Radio Rental / Appareil radio émetteur - recepteur	\$702,597	Competitive / Compétitif	Both
Rogers Wireless Inc.	Telecommunication (wireless cells, etc.) / Télécommunications (Cellulaires sans fil, etc.)	\$421,575	Task Authorization / Autorisation de Travaux	Both
Bell Canada	Phone rental and/or purchase / Location de téléphone et / ou d'achat	\$232,036	Competitive / Compétitif	Both
Shurway Contracting	General Contractor "Umbrella" for both G8 and G20 / Entrepreneur Général "Umbrella" pour le G8 et G20	\$2,982,036	Competitive / Compétitif	Both
Freeman	Exhibit Materials / Matériel d'exposition	\$1,575,000	Competitive / Compétitif	Both
Dome Productions	Host Broadcaster (For G8 & G20) / Diffuseur Hôte (pour le G8 et G20)	\$2,629,018	Competitive / Compétitif	Both
LORD Cultural Resources Planning & Management Inc.	Exhibit - Invest In Canada (G8 & G20) / Exposition - Investir au Canada (G8 et G20)	\$1,961,899	Competitive / Compétitif	Both
Bowman Fuels Ltd.	Supply, delivery and storage of B20 BioDiesel Fuel / Fourniture, livraison et le stockage de carburant biodiesel B20	\$157,500	Limited / Limité	G20
Nedlaw Living Walls	"Living Wall" / Le Mur vivant	\$246,000	Competitive / Compétitif	G20
Dominion Regalia Ltd.	Flag Poles / Poteaux de drapeau	\$31,390	Competitive / Compétitif	Both
Bell Canada	Cisco Network / Cisco Network	\$429,937	Competitive / Compétitif	Both
Telus Communications Co.	Telecommunication (wireless cells, etc.) / Télécommunications (Cellulaires sans fil, etc.)	\$330,180	Task Authorization / Autorisation de Travaux	Both
Bell Mobility	Telecommunication (wireless cells, etc.) / Télécommunications (Cellulaires sans fil, etc.)	\$144,062	Task Authorization / Autorisation de Travaux	Both
Hydro One	Hydro One Emergency Stand By / Hydro One en attente d'une urgence	\$18,900	Sole Source / Fournisseur unique	G20
Carriage Hills	Apts - Condominium rental / Location - Appartement - Condominium	\$1,199,614	Competitive / Compétitif	G20
Signature Suites	Apts - Condominium rental / Location - Appartement - Condominium	\$50,820	Sole Source / Fournisseur unique	G20
Telecom Computers	Laptop Computers / Ordinateurs portables	\$109,299	Competitive / Compétitif	Both
Point to Point Communications	Antenna Supply & Install / Approvisionnement et installation d'antennes	\$27,000	Call Up / Commande subséquente	G20
ESRI Canada	Server & Software / Serveur et logiciels	\$67,095	Sole Source / Fournisseur unique	Both
D&R Electronics	Siren Speakers / Haut-parleurs de sirène	\$45,009	Sole Source / Fournisseur unique	Both
Visiontec (2008) Ltd.	Personal Outdoor Kit (Sun screen, Insect repellent, hand sanitizer, etc.) / Kit extérieur personnel (écran solaire, produit répulsif d'insecte, désinfectant pour les mains, etc.)	\$333,831	Competitive / Compétitif	G20
Mega-Tech	Sirens / Sirènes	\$98,225	Sole Source / Fournisseur unique	Both
Accenture	Travel Planning and logistics coordination / Planification de voyage et coordination de la logistique	\$196,350	Task Authorization / Autorisation de Travaux	Both
SkyLink; Enerjet	Air Charter / Compagnie de vols nolisés	\$374,791	Competitive / Compétitif	Both
CBCI Telecom	Snapstream TV Server Enterprise Licenses / Licences Snapstream entreprise de serveur de télévision	\$62,122	Sole Source / Fournisseur unique	G20
Enterprise Rent-a Car	Vehicle Lease (Motorcade) / Location de véhicule (Moto cade)	\$151,688	Competitive / Compétitif	Both

Contractor / Fournisseur	Description / Description	Contract Value (including amendments) / Valeur contractuelle (incluant les modifications)	Procurement Strategy / Stratégie d'approvisionnement	G8/G20
Enterprise Rent-a Car	Vehicle Lease (Motorcade) / Location de véhicule (Moto cade)	\$1,340,711	Competitive / Compétitif	Both
Yamaha Motor Canada Ltd.	Personal Water Craft / Moto Marines	\$28,259	Competitive / Compétitif	G20
EMCON EMANATION CONTROL LTD	Tempest KVM Switches / Interrupteur KVM Tempest	\$200,235	Competitive / Compétitif	G20
Motorola Canada	P25 Encrypted Portable Radio Equipment / P25 cryptés équipement radio portatif	\$9,283,529	Competitive / Compétitif	Both
KM Group Inc.	Panasonic Cameras / Appareils photo Panasonic	\$62,272	Competitive / Compétitif	G20
Vistek Ltd.	Manfrotto Cameras / Appareils photo Manfrotto	\$96,236	Limited / Limité	G20
Mark McClinton Operating as: Warehouse Expert	Lockers, fire arms & change room / Casiers, Arme à feu et vestiaire	\$2,624	Competitive / Compétitif	Both
Y&M Manufacturing	Lockers, wireless devices / Casiers, appareils sans fil	\$27,705	Competitive / Compétitif	Both
Softchoice Corporation	Software, Licenses / Logiciel, permis d'utilisation	\$35,718	Call Up / Commande subséquente	Both
Microsoft	Software, Licenses / Logiciel, permis d'utilisation	\$64,239	Call Up / Commande subséquente	Both
Microsoft	Software, Licenses / Logiciel, permis d'utilisation	\$34,148	Call Up / Commande subséquente	Both
Ru-Link Computers	Fibre Nic Cards & transceivers / Cartes et émetteurs-récepteurs Fibre Nic	\$24,712	Competitive / Compétitif	Both
Sidler Ltd.	Fibre Nic Cards & transceivers / Cartes et émetteurs-récepteurs Fibre Nic	\$25,895	Competitive / Compétitif	Both
Chanteler's Environmental Services	Portable Potties / Toilette portable	\$439,186	Competitive / Compétitif	G20
R. Nicholls Distributors Inc.	Infrared Signal Light / Lumière à signal infrarouge	\$29,180	Competitive / Compétitif	Both
Dantherm Power A/S	Power Back-up Equipment / Équipement de secours d'énergie	\$33,968	Sole Source / Fournisseur unique	G20
Raknas Inc.	Mosquito Traps Electronic/Propane / Pièges à moustique électronique et au propane	\$26,661	Competitive / Compétitif	G20
001-Dan McNairn 002- KM Group	AV Equipment (Verint Encoders and Pelco Amplifiers) / Matériel audiovisuel (Encodeurs Verint et Amplificateur Pelco)	\$64,146	Limited / Limité	G20
Canadian Tactical and Operational Medical Solutions Inc.	First Aid Kits Leg/Thigh Trauma / Trousses de premier soins pour jambes / Cuisse de traumatologie	\$25,869	Competitive / Compétitif	Both
P&R Technology	Tactical Thermal Night Vision Video Cam / Cam. Vidéo Tactique thermique de vision	\$23,100	Competitive / Compétitif	Both
Corel	Corel Office Standard / Corel Office Standard	\$81,671	Call Up / Commande subséquente	Both
Microsoft	Microsoft Office Standard 2007 / Microsoft Office Standard 2007	\$134,564	Call Up / Commande subséquente	Both
Yamaha Motor Canada	Generators / Générateurs	\$26,801	Competitive / Compétitif	Both
Applied Electronics Limited	Video Control System / Système de contrôle vidéo	\$1,050,694	Limited / Limité	
Beta Overseas Inc.	Various hand tools / Divers outils à main	\$9,078	Competitive / Compétitif	Both
Leading Edge Geomatics Ltd.	Geomatics Data Collection / Collecte de données en géomatique	\$282,412	Sole Source / Fournisseur unique	G20
R. Nicholls Distributors Inc.	Defibrillators / Défibrillateurs	\$74,898	Competitive / Compétitif	Both
Aramark Canada Ltd.	Food Catering / Service de traiteur	\$805,376	Competitive / Compétitif	G20
Y&M Manufacturing	Lockers, fire arms & change room / Casiers, Arme à feu et vestiaire	\$33,101	Competitive / Compétitif	Both

Contractor / Fournisseur	Description / Description	Contract Value (including amendments) / Valeur contractuelle (incluant les modifications)	Procurement Strategy / Stratégie d'approvisionnement	G8/G20
Compass Group Canada (Beaver) Ltd.	Food Catering / Service de traiteur	\$904,753	Competitive / Compétitif	G20
Canrep Inc.	Binoculars / Jumelles	\$14,595	Competitive / Compétitif	G20
Panasonic Canada Inc.	Mobile Workstations / Stations de travail mobiles	\$165,475	Call Up / Commande subséquente	Both
Bell Canada	RCMP Frame Relay Services / Services de relais de trame pour la GRC	\$1,500,000	Competitive / Compétitif	G20
Frontline Robotics Inc.	Cameras, Under Vehicle Surveillance Detection Systems / Caméras, sous la surveillance de détection des véhicules	\$37,265	Competitive / Compétitif	Both
Nisha Technologies Inc.	Desktop PCs / Ordinateurs de bureau	\$459,861	Competitive / Compétitif	Both
Efficient Waste Management Services Inc.	Garbage & Recycling / Déchets et recyclage	\$97,073	Competitive / Compétitif	G20
Fowler Construction Ltd.	Security Fence / Clôture de sécurité	\$4,413,039	Competitive / Compétitif	G20
Budgetcar Inc.	Transportation - vehicle lease - unmarked cars / Transportation - location de véhicules - voitures non marquées	\$1,462,526	Competitive / Compétitif	Both
Smiths Detection - Toronto Ltd.	Sabre 4000 Explosive Detector / Sabre 4000 Détection d'explosifs	\$100,800	Sole Source / Fournisseur unique	Both
Enterprise Rent-a-Car Canada	Transportation - vehicle lease- unmarked cars / Transportation - location de véhicules - voitures non marquées	\$539,278	Competitive / Compétitif	Both
Discount Car and Truck Rental	Transportation - vehicle lease- unmarked cars / Transportation - location de véhicules - voitures	\$388,459	Competitive / Compétitif	Both
Budgetcar Inc.	Vehicle Lease (Motorcade) / Location de véhicule (Escorte de protection motorisée)	\$219,341	Competitive / Compétitif	Both
R. Nicholls Distributors Inc.	Dash Fireballs / Boule de feu	\$39,181	Competitive / Compétitif	Both
R Nicholls	Binoculars / Jumelles	\$6,010	Competitive / Compétitif	Both
Marathon Management	Binoculars / Jumelles	\$39,562	Competitive / Compétitif	Both
Rescue Solutions International Inc.	Running Gear Entanglement System / Système courant d'enchevêtrement de vitesse	\$43,179	Sole Source / Fournisseur unique	G20
Snap-onTools of Canada Ltd.	Various hand tools / Divers outils à main	\$7,093	Competitive / Compétitif	Both
Tenaquip Ltd.	Various hand tools / Divers outils à main	\$13,257	Competitive / Compétitif	Both
Zepoli International	Various hand tools / Divers outils à main	\$266	Competitive / Compétitif	Both
Acklands Grainger Inc.	Various hand tools / Divers outils à main	\$58	Competitive / Compétitif	Both
Nisha Technologies Inc.	UPS Network Management Card / Carte UPS pour la gestion de réseaux	\$30,174	Call Up / Commande subséquente	Both
SMI	Receiver & Signal / Récepteur et Signal	\$1,685,861	Sole Source / Fournisseur unique	G20
Ultra-Telemus	Antennas / Antennes	\$191,411	Sole Source / Fournisseur unique	G20
Grey Tech	Controllers / Contrôleurs	\$14,259	Limited / Limité	G20
Ritz Tech.	Racks / Supports	\$14,794	Limited / Limité	G20
UPS	UPS / UPS	\$15,321	Limited / Limité	G20
Brunkow Inc.	Receivers / Récepteur	\$24,502	Sole Source / Fournisseur unique	G20
Insight	Switches - Racks / Communicateurs - supports	\$8,144	Limited / Limité	G20
Farmer's Daughter Inc.	Food Catering / Service de Traiteur	\$23,310	Competitive / Compétitif	G20
Bell Telephone Company of Canada	CDRSN Telecommunication Services / Services de télécommunications CDRSN	\$97,599	Sole Source / Fournisseur unique	G20
ATCO Structures Inc.	Trailer Rental / Location de remorque	\$5,848	Competitive / Compétitif	G20

Contractor / Fournisseur	Description / Description	Contract Value (including amendments) / Valeur contractuelle (incluant les modifications)	Procurement Strategy / Stratégie d'approvisionnement	G8/G20
997971 Ont. Ltd. Operating as Simcoe Office Products	Office Furniture / Mobilier de bureau	\$7,309	Sole Source / Fournisseur unique	G20
DUOCOM Canada Inc.	Relocation of AV System / Déplacement du réseau AV	\$5,775	Sole Source / Fournisseur unique	G20
Trans Tank Systems	Refueller vehicle parts / Pièces de véhicules ravitailleur	\$24,797	Competitive / Compétitif	G20
Vipond Inc.	Cameras / Appareils photo	\$36,280	Competitive / Compétitif	G20
Tenaquip Ltd.	Temporary Pwer Dist. Units and Power Cords / App. de Dist. d'éner. Temporaire et corde d'alimentation	\$12,550	Limited / Limité	G20
Tactical and Survival Specialties Inc.	Flex Cuffs / Menotte flexible	\$16,014	Limited / Limité	G20
WesternMechanical Electrical	Forklift Rental / Location de Chariot élévateur	\$17,186	Limited / Limité	G20
les jeux de lumiere magique	Glow Sticks / Bâtons lumineux	\$14,049	Limited / Limité	G20
NORLEANS Technologies Inc.	Plastic Pallets / Palettes en plastique	\$21,404	Limited / Limité	G20
RPCS (Russell Stewart)	Event Management - G8 TB Submission / Gestion d'événement - Présentation au CT G8	\$19,000	Sole Source / Fournisseur unique	G20
Government Procurement Consultants	Quality Assurance/Oversight for G8 and G20 high risk procurement files / Assurance de la qualité. Contrôle dossiers des achats a haut risque du G8 et G20	\$23,809	Sole Source / Fournisseur unique	Both
Dare Human Resources Corporation	Event Management - G8 Reference Checks / Gestion d'événement - G8 Vérification des références	\$9,766	Competitive / Compétitif	G20
Ian Martin Limited (Madeleine Ouellon)	Event Management - G8/G20 Events / Gestion d'événement - G8/G20 Événements	\$24,150	Sole Source / Fournisseur unique	Both
Various contractors / Plusieurs fournisseurs	Interpretation services / Services d'interprétation	\$108,300	Competitive / Compétitif	G20
Various contractors / Plusieurs fournisseurs	Interpretation services / Services d'interprétation	\$96,980	Sole Source / Fournisseur unique	G20
		\$68,542,373		

Description of Activity/Description des activités	Contactor/Fournisseur	Description of Contract/Description du contrat	Contract Value (Including sub agreements)/ Valeur Contractuelle(Incluant les ententes auxiliaires)	Bidding Process/Processus d'attribution
Greater Toronto Airports Authority(GTAA) Infield Terminal (IFT)	GTAA	License for use of location, fitup, security, General services / Licence d'utiliser les lieux, aménagement, sécurité, services divers	\$ 11,850,485.08	Sole Source / Fournisseur unique
Greater Toronto Airports Authority(GTAA) Cargo 2 - Baggage handling	GTAA	Baggage Handling / Manutention des bagages	\$ 517,983.40	Sole Source / Fournisseur unique
Greater Toronto Airports Authority(GTAA) Cargo 2 - Office Space Ste 149	GTAA	Office Space/Aménagement de bureaux	\$ 163,516.50	Sole Source / Fournisseur unique
GTAA Land	GTAA	Lands/Terres	\$ 90,902.00	Sole Source / Fournisseur unique
GTAA Parking	GTAA	Parking/ Stationnement	\$ 35,500.00	Sole Source / Fournisseur unique
GTAA LANDING LICENSE	GTAA	Aircraft Landing /Atterrissage d'avions	\$ 1,500.00	Sole Source / Fournisseur unique
GTAA TERMINAL 1 - RCMP SPACE	GTAA	License for use of location / licence d'utiliser les lieux	\$ 1,500.00	Sole Source / Fournisseur unique
Parking 306 Front Street West	Torpark	Parking/ Stationnement	\$ 10,500.00	Direct/ directe
Parking 5 Queens Quay	CanPark	Parking/Stationnement	\$ 12,750.00	Direct/ directe
Parking 174 Front Street West	CanPark	Parking/Stationnement		Direct/ directe
Metro Toronto Convention Centre	MTCC	License for use of location, fit up, general services/ licence d'utiliser les lieux, aménagement, services divers.	\$ 5,276,122.21	Direct/ directe
Sheraton Toronto Centre	Sheraton Hotel	Lease, rooms, food services / Bail, chambres, services d'alimentation	\$ 5,128,519.44	Direct/ directe
Westin Harbour Castle	Westin Harbour Castle	Lease, rooms, food services / Bail, chambres, services d'alimentation	\$ 3,730,530.22	Direct/ directe
Fairmont Royal York (RYH)	Royal York Hotel	Lease, rooms, food services / Bail, chambres, services d'alimentation	\$ 3,648,639.73	Direct/ directe
Intercontinental Toronto Centre	Intercontinental	Lease, rooms, food services / Bail, chambres, services d'alimentation	\$ 1,734,274.42	Direct/ directe
Direct Energy Center, CNE	DEC	License for use of location, fit up, general services/ licence d'utiliser les lieux, aménagement, services divers.	\$ 4,227,298.62	Direct/ directe
Toronto 77 King Street West 32, 37th floors	Cadillac Fairview	Lease & Fit up/ Bail & Aménagement		Direct/ directe
Toronto 151 Yonge street	Brookfield	Lease & Fit up/ Bail & Aménagement		Direct/ directe
TOTALS			\$ 36,430,021.62	

Contains Disclosure Clause**Contient clause de non-divulgence**

*Footnote: "Direct negotiation is a process through which a contract is entered into without going to tender. In a direct negotiation, there may or may not be more than one supplier contacted."

Note en bas de page: « La négociation directe est un processus dans le cadre duquel un contrat est conclu sans lancer un appel d'offres. Dans une négociation directe, on peut communiquer avec un ou plusieurs fournisseurs. »

Footnote 2: Contract values have been removed for those leases (highlighted in grey) that contain non-disclosure waivers as the landlords have exercised their right to not have the financial information released.

Note en bas de page 2: Les valeurs du contrat ont été supprimées pour ces baux (en gris) qui contiennent des clauses de non-divulgence étant donné que les locataires ont exercé leur droit de ne pas communiquer l'information financière.



**INQUIRY OF MINISTRY
DEMANDE DE RENSEIGNEMENT AU GOUVERNEMENT**

PREPARE IN ENGLISH AND FRENCH MARKING "ORIGINAL TEXT" OR "TRANSLATION"
PRÉPARER EN ANGLAIS ET EN FRANÇAIS EN INDIQUANT "TEXTE ORIGINAL" OU "TRADUCTION"

QUESTION NO./N° DE LA QUESTION Q-350 ²	BY / DE M. McTeague (Pickering-Scarborough Est)	DATE 15 juin 2010
--	--	----------------------

REPLY BY THE MINISTER OF PUBLIC WORKS AND
GOVERNMENT SERVICES AND MINISTER FOR STATUS OF WOMEN
RÉPONSE DE LA MINISTRE DES TRAVAUX PUBLICS ET DES SERVICES
GOUVERNEMENTAUX ET MINISTRE DE LA CONDITION FÉMININE

SIGNATURE
MINISTER OR PARLIAMENTARY SECRETARY
MINISTRE OU SECRÉTAIRE PARLEMENTAIRE

QUESTION

En ce qui concerne le Sommet du G20 de Toronto, quels sont les détails de tous les marchés adjugés en vue d'acquérir des biens ou des services nécessaires aux rencontres du G20, et pour chaque marché, (i) quel est le nom de l'entrepreneur, (ii) en quoi consistent les biens ou les services à fournir, (iii) quelle est la valeur du marché, (iv) y a-t-il eu un processus d'invitation ouverte à soumissionner?

REPLY / RÉPONSE

ORIGINAL TEXT
TEXTE ORIGINAL

TRANSLATION
TRADUCTION

Pour le sommet du G20 de Toronto Travaux publics et Services gouvernementaux Canada a adjugé 22,717,406 \$ pour des contrats de biens et services et 36,430,021.62 \$* pour des contrats de location.

Pour de plus ample détails voir tableau ci-joint.

*Note : Certains contrats de biens et services identifiés pour le sommet du G8 à Muskoka sont également rapportés pour le G20 à Toronto.

Q-350 G20 Summit - Goods and Services Contracts

Q-350 Sommet G20 - Contrats de biens et services

Contractor / Fournisseur	Description / Description	Contract Value (including amendments) / Valeur contractuelle (incluant les modifications)	Procurement Strategy / Stratégie d'approvisionnement	G8/G20
G.H. Johnson's Trading Company Limited	High-end Furniture / Mobilier haut de gamme	\$315,000	Competitive / Compétitif	Both
G.H. Johnson's Trading Company Limited	Standard Furniture / Mobilier standard	\$420,000	Competitive / Compétitif	Both
St. Joseph Communications	Supply, delivery, installation and operation of Printing Centres at various locations. / Fourniture, livraison, installation et exploitation des centre d'impression à divers endroits	\$910,350	Competitive / Compétitif	G20
Porter Airlines	Transportation: Air Charter / Transport: compagnie de vols nolisés	\$36,750	Competitive / Compétitif	G20
Bell Canada	Cabling requirement at Deerhurst / Exigence de câblage à Deerhurst	\$1,446,383	Sole Source / Fournisseur unique	G20
Bell Canada	Local Access requirements National Centrex Services / Accès local services du centrex national	\$9,035,236	Amendment / Modification	G20
The Taylor Group	G8/G20 Communications Materials / Matériaux de Communications	\$1,333,500	Competitive / Compétitif	Both
Triumph C. & C., srl	Digital Pen System / Système de stylo Digitale	\$138,446	Sole Source / Fournisseur unique	G20
Mishkumi Technologies Inc.	Mobile Workstations / Stations de travail mobiles	\$144,608	Competitive / Compétitif	Both
Toromont Cat	Rental of Generators - Deerhurst / Location de générateurs - Deerhurst	\$295,856	Competitive / Compétitif	G20
Enterprise	Transportation - Vehicle Lease - Vans / Transport - Location de véhicule - Camionnette	\$81,070	Competitive / Compétitif	Both
AVW Televav	AV Conference Systems G8/G20 combined / Système de conférence G8/G20 combinés	\$1,300,389	Competitive / Compétitif	Both
AMJ Campbell	Moving Services / Services de déménagement /	\$1,606,113	Competitive / Compétitif	Both
1279342 Ontario Ltd.	Long- Term Accommodations - Deerhurst / Hébergement de longue durée - Deerhurst	\$344,692	Sole Source / Fournisseur unique	G20
Ability	Event Management - G8 Sherpa Yellowknife - Equipment Delivery / Gestion d'événement - G8 Sherpa Yellowknife - livraison des	\$4,480	Sole Source / Fournisseur unique	G20
Chez Lili	Event Management - G8 Sherpa Yellowknife / Gestion d'événement - G8 Sherpa Yellowknife	\$1,838	Sole Source / Fournisseur unique	G20
AMJ	Event Management - G8 Sherpa Yellowknife - Equipment Transportation / Gestion d'événement - G8 Sherpa Yellowknife -	\$16,690	Competitive / Compétitif	G20
Advanced Tent Rental Ltd.	Tent Rental / Location de Tente	\$800,000	Competitive / Compétitif	G20
D E Systems Ltd.	Computer Rentals / Location d'ordinateur	\$299,303	Competitive / Compétitif	Both
Excellium Technologies Inc.	Accreditation / Accréditation	\$1,569,621	Competitive / Compétitif	Both
Toronto Tours	Transportation - Fleet (Vans, Mini buses, trucks) / Transports - Flotte (Fourgonnettes, mini-autobus, Camions)	\$2,971,271	Competitive / Compétitif	Both
Societe de transport de la capitale	Transportation Services - Electric Buses / Services de transport - Autobus électrique	\$39,413	Competitive / Compétitif	G20
First Air	Event Management - G8 Sherpa Yellowknife - Equipment Transportation / Gestion d'événements - Yellowknife Sherpa G8 -	\$44,445	Competitive / Compétitif	G20
Pacific Western Transportation Ltd.	Transportation - Shuttle Bus Services / Transport - Services de navette	\$3,233,790	Competitive / Compétitif	Both
The Flag Shop	Event Management - G8 Sherpa Yellowknife - Table - Top Flag Purchase / Gestion d'événements - Yellowknife Sherpa G8 - table -	\$609	Sole Source / Fournisseur unique	G20

Contractor / Fournisseur	Description / Description	Contract Value (including amendments) / Valeur contractuelle (incluant les modifications)	Procurement Strategy / Stratégie d'approvisionnement	G8/G20
Net Electric Ltd.	Solar Lighting / Éclairage solaire	\$207,900	Competitive / Compétitif	G20
Mobile Business Communications Ltd.	Two Way Radio Rental / Appareil radio émetteur - recepneur	\$702,597	Competitive / Compétitif	Both
Rogers Wireless Inc.	Telecommunication (wireless cells, etc.) / Télécommunications (Cellulaires sans fil, etc.)	\$421,575	Task Authorization / Autorisation de Travaux	Both
Bell Canada	Phone rental and/or purchase / Location de téléphone et / ou d'achat	\$232,036	Competitive / Compétitif	Both
Shurway Contracting	General Contractor "Umbrella" for both G8 and G20 / Entrepreneur Général "Umbrella" pour le G8 et G20	\$2,982,036	Competitive / Compétitif	Both
Freeman	Exhibit Materials / Matériel d'exposition	\$1,575,000	Competitive / Compétitif	Both
Dome Productions	Host Broadcaster (For G8 & G20) / Diffuseur Hôte (pour le G8 et G20)	\$2,629,018	Competitive / Compétitif	Both
LORD Cultural Resources Planning & Management Inc.	Exhibit - Invest in Canada (G8 & G20) / Exposition - Investir au Canada (G8 et G20)	\$1,961,899	Competitive / Compétitif	Both
Bowman Fuels Ltd.	Supply, delivery and storage of B20 BioDiesel Fuel / Fourniture, livraison et le stockage de carburant biodiesel B20	\$157,500	Limited / Limité	G20
Nedlaw Living Walls	"Living Wall" / Le Mur vivant	\$246,000	Competitive / Compétitif	G20
Dominion Regalia Ltd.	Flag Poles / Poteaux de drapeau	\$31,390	Competitive / Compétitif	Both
Bell Canada	Cisco Network / Cisco Network	\$429,937	Competitive / Compétitif	Both
Telus Communications Co.	Telecommunication (wireless cells, etc.) / Télécommunications (Cellulaires sans fil, etc.)	\$330,180	Task Authorization / Autorisation de Travaux	Both
Bell Mobility	Telecommunication (wireless cells, etc.) / Télécommunications (Cellulaires sans fil, etc.)	\$144,062	Task Authorization / Autorisation de Travaux	Both
Hydro One	Hydro One Emergency Stand By / Hydro One en attente d'une urgence	\$18,900	Sole Source / Fournisseur unique	G20
Carriage Hills	Apts - Condominium rental / Location - Appartement - Condominium	\$1,199,614	Competitive / Compétitif	G20
Signature Suites	Apts - Condominium rental / Location - Appartement - Condominium	\$50,820	Sole Source / Fournisseur unique	G20
Telecom Computers	Laptop Computers / Ordinateurs portables	\$109,299	Competitive / Compétitif	Both
Point to Point Communications	Antenna Supply & Install / Approvisionnement et installation d'antennes	\$27,000	Call Up / Commande subséquente	G20
ESRI Canada	Server & Software / Serveur et logiciels	\$67,095	Sole Source / Fournisseur unique	Both
D&R Electronics	Siren Speakers / Haut-parleurs de sirène	\$45,009	Sole Source / Fournisseur unique	Both
Visiontec (2008) Ltd.	Personal Outdoor Kit (Sun screen, Insect repellent, hand sanitizer, etc.) / Kit extérieur personnel (écran solaire, produit répulsif d'insecte, désinfectant pour les mains, etc.)	\$333,831	Competitive / Compétitif	G20
Mega-Tech	Sirens / Sirènes	\$98,225	Sole Source / Fournisseur unique	Both
Accenture	Travel Planning and logistics coordination / Planification de voyage et coordination de la logistique	\$196,350	Task Authorization / Autorisation de Travaux	Both
SkyLink; Enerjet	Air Charter / Compagnie de vols noisés	\$374,791	Competitive / Compétitif	Both
CBCI Telecom	Snapstream TV Server Enterprise Licenses / Licences Snapstream entreprise de serveur de télévision	\$62,122	Sole Source / Fournisseur unique	G20
Enterprise Rent-a Car	Vehicle Lease (Motorcade) / Location de véhicule (Moto cade)	\$151,688	Competitive / Compétitif	Both

Contractor / Fournisseur	Description / Description	Contract Value (including amendments) / Valeur contractuelle (incluant les modifications)	Procurement Strategy / Stratégie d'approvisionnement	G8/G20
Enterprise Rent-a Car	Vehicle Lease (Motorcade) / Location de véhicule (Moto cade)	\$1,340,711	Competitive / Compétitif	Both
Yamaha Motor Canada Ltd.	Personal Water Craft / Moto Marines	\$28,259	Competitive / Compétitif	G20
EMCON EMANATION CONTROL LTD	Tempest KVM Switches / Interrupteur KVM Tempest	\$200,235	Competitive / Compétitif	G20
Motorola Canada	P25 Encrypted Portable Radio Equipment / P25 cryptés équipement radio portatif	\$9,283,529	Competitive / Compétitif	Both
KM Group Inc.	Panasonic Cameras / Appareils photo Panasonic	\$62,272	Competitive / Compétitif	G20
Vistek Ltd.	Manfrotto Cameras / Appareils photo Manfrotto	\$96,236	Limited / Limité	G20
Mark McClinton Operating as: Warehouse Expert	Lockers, fire arms & change room / Casiers, Arme à feu et vestiaire	\$2,624	Competitive / Compétitif	Both
Y&M Manufacturing	Lockers, wireless devices / Casiers, appareils sans fil	\$27,705	Competitive / Compétitif	Both
Softchoice Corporation	Software, Licenses / Logiciel, permis d'utilisation	\$35,718	Call Up / Commande subséquente	Both
Microsoft	Software, Licenses / Logiciel, permis d'utilisation	\$64,239	Call Up / Commande subséquente	Both
Microsoft	Software, Licenses / Logiciel, permis d'utilisation	\$34,148	Call Up / Commande subséquente	Both
Ru-Link Computers	Fibre Nic Cards & transceivers / Cartes et émetteurs-récepteurs Fibre Nic	\$24,712	Competitive / Compétitif	Both
Sidler Ltd.	Fibre Nic Cards & transceivers / Cartes et émetteurs-récepteurs Fibre Nic	\$25,895	Competitive / Compétitif	Both
Chanteler's Environmental Services	Portable Potties / Toilette portable	\$439,186	Competitive / Compétitif	G20
R. Nicholls Distributors Inc.	Infrared Signal Light / Lumière à signal infrarouge	\$29,180	Competitive / Compétitif	Both
Dantherm Power A/S	Power Back-up Equipment / Équipement de secours d'énergie	\$33,968	Sole Source / Fournisseur unique	G20
Raknas Inc.	Mosquito Traps Electronic/Propane / Pièges à moustique électronique et au propane	\$26,661	Competitive / Compétitif	G20
001-Dan McNairn 002- KM Group	AV Equipment (Verint Encoders and Pelco Amplifiers) / Matériel audiovisuel (Encodeurs Verint et Amplificateur Pelco)	\$64,146	Limited / Limité	G20
Canadian Tactical and Operational Medical Solutions Inc.	First Aid Kits Leg/Thigh Trauma / Trousses de premier soins pour jambes / Cuisse de traumatologie	\$25,869	Competitive / Compétitif	Both
P&R Technology	Tactical Thermal Night Vision Video Cam / Cam. Vidéo Tactique thermique de vision	\$23,100	Competitive / Compétitif	Both
Corel	Corel Office Standard / Corel Office Standard	\$81,671	Call Up / Commande subséquente	Both
Microsoft	Microsoft Office Standard 2007 / Microsoft Office Standard 2007	\$134,564	Call Up / Commande subséquente	Both
Yamaha Motor Canada	Generators / Générateurs	\$26,801	Competitive / Compétitif	Both
Applied Electronics Limited	Video Control System / Système de contrôle vidéo	\$1,050,694	Limited / Limité	
Beta Overseas Inc.	Various hand tools / Divers outils à main	\$9,078	Competitive / Compétitif	Both
Leading Edge Geomatics Ltd.	Geomatics Data Collection / Collecte de données en géomatique	\$282,412	Sole Source / Fournisseur unique	G20
R. Nicholls Distributors Inc.	Defibrillators / Défibrillateurs	\$74,898	Competitive / Compétitif	Both
Aramark Canada Ltd.	Food Catering / Service de traiteur	\$805,376	Competitive / Compétitif	G20
Y&M Manufacturing	Lockers, fire arms & change room / Casiers, Arme à feu et vestiaire	\$33,101	Competitive / Compétitif	Both

Contractor / Fournisseur	Description / Description	Contract Value (including amendments) / Valeur contractuelle (incluant les modifications)	Procurement Strategy / Stratégie d'approvisionnement	G8/G20
Compass Group Canada (Beaver) Ltd.	Food Catering / Service de traiteur	\$904,753	Competitive / Compétitif	G20
Canrep Inc.	Binoculars / Jumelles	\$14,595	Competitive / Compétitif	G20
Panasonic Canada Inc.	Mobile Workstations / Stations de travail mobiles	\$165,475	Call Up / Commande subséquente	Both
Bell Canada	RCMP Frame Relay Services / Services de relais de trame pour la GRC	\$1,500,000	Competitive / Compétitif	G20
Frontline Robotics Inc.	Cameras, Under Vehicle Surveillance Detection Systems / Caméras, sous la surveillance de détection des véhicules	\$37,265	Competitive / Compétitif	Both
Nisha Technologies Inc.	Desktop PCs / Ordinateurs de bureau	\$459,861	Competitive / Compétitif	Both
Efficient Waste Management Services Inc.	Garbage & Recycling / Déchets et recyclage	\$97,073	Competitive / Compétitif	G20
Fowler Construction Ltd.	Security Fence / Clôture de sécurité	\$4,413,039	Competitive / Compétitif	G20
Budgetcar Inc.	Transportation - vehicle lease - unmarked cars / Transportation - location de véhicules - voitures non marquées	\$1,462,526	Competitive / Compétitif	Both
Smiths Detection - Toronto Ltd.	Sabre 4000 Explosive Detector / Sabre 4000 Détection d'explosifs	\$100,800	Sole Source / Fournisseur unique	Both
Enterprise Rent-a-Car Canada	Transportation - vehicle lease- unmarked cars / Transportation - location de véhicules - voitures non marquées	\$539,278	Competitive / Compétitif	Both
Discount Car and Truck Rental	Transportation - vehicle lease- unmarked cars / Transportation - location de véhicules - voitures	\$388,459	Competitive / Compétitif	Both
Budgetcar Inc.	Vehicle Lease (Motorcade) / Location de véhicule (Escorte de protection motorisée)	\$219,341	Competitive / Compétitif	Both
R. Nicholls Distributors Inc.	Dash Fireballs / Boule de feu	\$39,181	Competitive / Compétitif	Both
R Nicholls	Binoculars / Jumelles	\$6,010	Competitive / Compétitif	Both
Marathon Management	Binoculars / Jumelles	\$39,562	Competitive / Compétitif	Both
Rescue Solutions International Inc.	Running Gear Entanglement System / Système courant d'enchevêtrement de vitesse	\$43,179	Sole Source / Fournisseur unique	G20
Snap-onTools of Canada Ltd.	Various hand tools / Divers outils à main	\$7,093	Competitive / Compétitif	Both
Tenaquip Ltd.	Various hand tools / Divers outils à main	\$13,257	Competitive / Compétitif	Both
Zepoli International	Various hand tools / Divers outils à main	\$266	Competitive / Compétitif	Both
Acklands Grainger Inc.	Various hand tools / Divers outils à main	\$58	Competitive / Compétitif	Both
Nisha Technologies Inc.	UPS Network Management Card / Carte UPS pour la gestion de réseaux	\$30,174	Call Up / Commande subséquente	Both
SMI	Receiver & Signal / Récepteur et Signal	\$1,685,861	Sole Source / Fournisseur unique	G20
Ultra-Telemus	Antennas / Antennes	\$191,411	Sole Source / Fournisseur unique	G20
Grey Tech	Controllers / Contrôleurs	\$14,259	Limited / Limité	G20
Ritz Tech.	Racks / Supports	\$14,794	Limited / Limité	G20
UPS	UPS / UPS	\$15,321	Limited / Limité	G20
Brunkow Inc.	Receivers / Récepteur	\$24,502	Sole Source / Fournisseur unique	G20
Insight	Switches - Racks / Communicateurs - supports	\$8,144	Limited / Limité	G20
Farmer's Daughter Inc.	Food Catering / Service de Traiteur	\$23,310	Competitive / Compétitif	G20
Bell Telephone Company of Canada	CDRSN Telecommunication Services / Services de télécommunications CDRSN	\$97,599	Sole Source / Fournisseur unique	G20
ATCO Structures Inc.	Trailer Rental / Location de remorque	\$5,848	Competitive / Compétitif	G20

Contractor / Fournisseur	Description / Description	Contract Value (including amendments) / Valeur contractuelle (incluant les modifications)	Procurement Strategy / Stratégie d'approvisionnement	G8/G20
997971 Ont. Ltd. Operating as Simcoe Office Products	Office Furniture / Mobilier de bureau	\$7,309	Sole Source / Fournisseur unique	G20
DUOCOM Canada Inc.	Relocation of AV System / Déplacement du réseau AV	\$5,775	Sole Source / Fournisseur unique	G20
Trans Tank Systems	Refueller vehicle parts / Pièces de véhicules ravitailleur	\$24,797	Competitive / Compétitif	G20
Vipond Inc.	Cameras / Appareils photo	\$36,280	Competitive / Compétitif	G20
Tenaquip Ltd.	Temporary Pwer Dist. Units and Power Cords / App. de Dist. d'éner. Temporaire et corde d'alimentation	\$12,550	Limited / Limité	G20
Tactical and Survival Specialties Inc.	Flex Cuffs / Menotte flexible	\$16,014	Limited / Limité	G20
WesternMechanical Electrical	Forklift Rental / Location de Chariot élévateur	\$17,186	Limited / Limité	G20
les jeux de lumiere magique	Glow Sticks / Bâtons lumineux	\$14,049	Limited / Limité	G20
NORLEANS Technologies Inc.	Plastic Pallets / Palettes en plastique	\$21,404	Limited / Limité	G20
RPCS (Russell Stewart)	Event Management - G8 TB Submission / Gestion d'événement - Présentation au CT G8	\$19,000	Sole Source / Fournisseur unique	G20
Government Procurement Consultants	Quality Assurance/Oversight for G8 and G20 high risk procurement files / Assurance de la qualité. Contrôle dossiers des achats a haut risque du G8 et G20	\$23,809	Sole Source / Fournisseur unique	Both
Dare Human Resources Corporation	Event Management - G8 Reference Checks / Gestion d'événement - G8 Vérification des références	\$9,766	Competitive / Compétitif	G20
Ian Martin Limited (Madeleine Ouelon)	Event Management - G8/G20 Events / Gestion d'événement - G8/G20 Événements	\$24,150	Sole Source / Fournisseur unique	Both
Various contractors / Plusieurs fournisseurs	Interpretation services / Services d'interprétation	\$108,300	Competitive / Compétitif	G20
Various contractors / Plusieurs fournisseurs	Interpretation services / Services d'interprétation	\$96,980	Sole Source / Fournisseur unique	G20
		\$68,542,373		

Description of Activity/Description des activités	Contacteur/Fournisseur	Description of Contract/Description du contrat	Contract Value (Including sub agreements)/ Valeur Contractuelle (incluant les ententes auxiliaires)	Bidding Process/Processus d'attribution
Greater Toronto Airports Authority(GTAA) Infield Terminal (IFT)	GTAA	License for use of location, fit up, security, General services / Licence d'utiliser les lieux, aménagement, sécurité, services divers	\$ 11,850,485.08	Sole Source / Fournisseur unique
Greater Toronto Airports Authority(GTAA) Cargo 2 - Baggage handling	GTAA	Baggage Handling / Manutention des bagages	\$ 517,983.40	Sole Source / Fournisseur unique
Greater Toronto Airports Authority(GTAA) Cargo 2 - Office Space Ste 149	GTAA	Office Space/Aménagement de bureaux	\$ 163,516.50	Sole Source / Fournisseur unique
GTAA Land	GTAA	Lands/Terres	\$ 90,902.00	Sole Source / Fournisseur unique
GTAA Parking	GTAA	Parking/ Stationnement	\$ 35,500.00	Sole Source / Fournisseur unique
GTAA LANDING LICENSE	GTAA	Aircraft Landing /Atterrissage d'avions	\$ 1,500.00	Sole Source / Fournisseur unique
GTAA TERMINAL 1 - RCMP SPACE	GTAA	License for use of location / licence d'utiliser les lieux	\$ 1,500.00	Sole Source / Fournisseur unique
Parking 306 Front Street West	Torpark	Parking/ Stationnement	\$ 10,500.00	Direct/ directe
Parking 5 Queens Quay	CanPark	Parking/Stationnement	\$ 12,750.00	Direct/ directe
Parking 174 Front Street West	CanPark	Parking/Stationnement		Direct/ directe
Metro Toronto Convention Centre	MTCC	License for use of location, fit up, general services/ licence d'utiliser les lieux, aménagement, services divers.	\$ 5,276,122.21	Direct/ directe
Sheraton Toronto Centre	Sheraton Hotel	Lease, rooms, food services / Bail, chambres, services d'alimentation	\$ 5,128,519.44	Direct/ directe
Westin Harbour Castle	Westin Harbour Castle	Lease, rooms, food services / Bail, chambres, services d'alimentation	\$ 3,730,530.22	Direct/ directe
Fairmont Royal York (RYH)	Royal York Hotel	Lease, rooms, food services / Bail, chambres, services d'alimentation	\$ 3,648,639.73	Direct/ directe
Intercontinental Toronto Centre	Intercontinental	Lease, rooms, food services / Bail, chambres, services d'alimentation	\$ 1,734,274.42	Direct/ directe
Direct Energy Center, CNE	DEC	License for use of location, fit up, general services/ licence d'utiliser les lieux, aménagement, services divers.	\$ 4,227,298.62	Direct/ directe
Toronto 77 King Street West 32-37th floors	Cadillac Fairview	Lease & Fit up/ Bail & Aménagement		Direct/ directe
Toronto 151 Yonge street	Brookfield	Lease & Fit up/ Bail & Aménagement		Direct/ directe
TOTALS			\$ 36,430,021.62	

Contains Disclosure Clause**Contient clause de non-divulgateion**

*Footnote: "Direct negotiation is a process through which a contract is entered into without going to tender. In a direct negotiation, there may or may not be more than one supplier contacted."

Note en bas de page: « La négociation directe est un processus dans le cadre duquel un contrat est conclu sans lancer un appel d'offres. Dans une négociation directe, on peut communiquer avec un ou plusieurs fournisseurs. »

Footnote 2: Contract values have been removed for those leases (highlighted in grey) that contain non-disclosure waivers as the landlords have exercised their right to not have the financial information released.

Note en bas de page 2: Les valeurs du contrat ont été supprimées pour ces baux (en gris) qui contiennent des clauses de non-divulgateion étant donné que les locataires ont exercé leur droit de ne pas communiquer l'information financière.